



# GAZZETTA

Buon Anno

Amici



1/2022

Fiat 500 Club Schweiz



Basel \* Bern \* Innerschweiz  
Grischa \* Romandie \* Zürich

[www.fiat500club.ch](http://www.fiat500club.ch) \* Wert Fr. 5.00





## **Fiat 500 Werkstatt und Ersatzteilservice**

Caravia AG ihr Spezialist für alles rund um den Fiat 500

- Ersatzteilservice für Fiat 500 von 1957 bis heute
- Onlineshop mit über 1'700 Artikel
- An- und Verkauf von Fiat 500
- Reparatur und Restauration aller Fiat 500 Typen
- spezialisiert auf Motor- und Getrieberevisionen
- Abhol- und Lieferservice von Fahrzeugen
- Import von Fahrzeugen

Wir garantieren beste Qualität zu fairen Preisen

Caravia AG, Churerstrasse 186, 9470 Buchs  
Tel. 079 461 02 52, [info@fiat-500.ch](mailto:info@fiat-500.ch)

[www.fiat-500.ch](http://www.fiat-500.ch)

# Index

1	Index / Indice
2	Vorwort / Prémot
8	Bericht «Weekend in Flims» Teil 1
13	Bericht «Das Bündnerland ruft » Teil 2
18	Protokoll 38. Generalversammlung
24	Bilanz und Erfolgsrechnung 2021
26	Trouvaille: Fiat Song
28	Bericht «Raclette-Höck Sektion Bern»
30	Einladung Frühlingsausfahrt 2022 in Appenzell
32	Marktplatz / Marché
38	Veranstaltungen / Manifestations
43	Vereins News
50	Bericht «Das wird mein 500er Teil 5»
59	Zeitungsbericht «Old Lady, Fiat 500 nel fiume Po»
62	Zeitungsbericht «Fiats alte Teststrecke ein Garten»
63	Impressum

# PICCINNI

PICCINNI CARROSSERIE AUTOSPRITZWERK  
WEISSLINGERSTRASSE 16 8308 ILLNAU

[www.piccinni.info](http://www.piccinni.info) [info@piccinni.info](mailto:info@piccinni.info)

\* CARROSSERIEARBEITEN

\* LACKIERARBEITEN

\* POLIERARBEITEN

\* BESCHRIFTUNGEN

\* AIRBRUSH

TELEPHON: +41 52 385 17 79

MOBILE: +41 78 600 81 83

FAX: +41 52 385 53 63



## Sektion Basel - Höckdaten

Der monatliche Club-Höck der Sektion Basel findet jeweils am **ersten Freitag im Monat um 19.00 Uhr** statt im:

Gasthof zur Saline  
Rheinstrasse 23  
4133 Pratteln

### **Spezielle Basler Höck-Daten**

20.8.2022 Schlosshof-Ausfahrt Sektion BS, Ronny Karner 079 410 75 65

Bei Fragen: Ronny Karner, 079 410 75 65 oder [basel@fiat500club.ch](mailto:basel@fiat500club.ch)

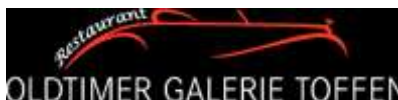
Gueti Fahrt,

*Ronny*

## Sektion Bern - Höckdaten

Der monatliche Club-Höck der Sektion Bern findet jeweils am **letzten Sonntag im Monat um 16.00 Uhr** statt.

Restaurant Oldtimer Galerie  
Gürbestrasse 1  
3125 Toffen



Aus organisatorischen Gründen ist eine Anmeldung mit der jeweiligen Einladung bis 1 Tag vorher erforderlich.

Kurzfristige Änderungen werden jeweils per Mail, SMS oder im Facebook mitgeteilt. Wer möchte, kann sich im Facebook der Gruppe „Fiat 500 Club Schweiz“ anschliessen.

Bei Fragen: 079 354 54 32 oder [j.guggisberg@bluewin.ch](mailto:j.guggisberg@bluewin.ch).

Wichtig: Hast Du mir Deine E-Mail-Adresse und/oder Deine Handy-Nummer schon mitgeteilt?

Gueti Fahrt,

*Jürä*



## Sektion Grischa - Höckdaten

Der monatliche Club-Höck der Sektion Grischa findet jeweils am **ersten Montag des Monats ab 19.30 Uhr** statt im:

Pizzeria Oldtimer  
Deutsche Strasse 35  
7000 Chur/GR

Bei Fragen: Adriano Frigo, 076 322 31 07 oder [grischa@fiat500club.ch](mailto:grischa@fiat500club.ch)

Gueti Fahrt,  
*Adriano*

## Sektion Innerschweiz - Höckdaten

Der monatliche Club-Höck der Sektion Innerschweiz findet jeweils am **zweiten Freitag des Monats um 19.30 Uhr** statt im:

Gasthaus Bahnhof  
Hasenmoosstrasse 5  
6023 Rothenburg-Station  
[www.gasthaus-bahnhof.ch](http://www.gasthaus-bahnhof.ch)



Aus organisatorischen Gründen ist eine Voranmeldung für die Teilnahme am Höck bis am Vorabend (Donnerstag 20.00 h) erforderlich:  
Kurt Honermann, 079 692 40 42 oder [innerschweiz@fiat500club.ch](mailto:innerschweiz@fiat500club.ch)

Gueti Fahrt,  
*Kurt*



## Sektion Zürich - Höckdaten

Der monatliche Club-Höck der Sektion Zürich findet jeweils am **dritten Dienstag im Monat um 19.30 Uhr** statt im

Restaurant Waldhaus Katzenssee  
Wehntalerstrasse 790  
8046 Zürich



Bei Fragen:

Gianni Piccinni 078 600 81 83 oder [zuerich@fiat500club.ch](mailto:zuerich@fiat500club.ch)

### Spezielle Zürcher Höckdaten

---

Achtung, diverse Infos zu spontanen Anlässen oder Ausfahrten werden kurzfristig via e-Mail oder SMS versandt oder auf unserer Website [www.fiat500club.ch](http://www.fiat500club.ch) publiziert. Wer Mail-Adresse oder Handy-Nummer bekannt geben möchte -> bitte direkt an [sekretariat@fiat500club.ch](mailto:sekretariat@fiat500club.ch).

Gueti Fahrt,  
*Gianni*





## Neue Gazzetta-Redaktion gesucht

Liebe Mitglieder

20 Jahre sind genug! So lange gestalten wir nun unsere Clubzeitschrift «Gazzetta» schon und dürfen auf die stattliche Anzahl von 80 Ausgaben zurückblicken.

Jetzt sind neue kreative Ideen gefragt! Gesucht wird ein Mitglied, Einzelperson oder Paar, das diese Aufgabe innerhalb unseres Vereins mit Freude, Einfällen und Ausdauer übernehmen möchte. Die Aufgabe stellt keine Hexerei dar, es benötigt lediglich gute Computer-Kenntnisse im Bereich Word, etwas Bildbearbeitungserfahrung und alles andere ist lernbar oder darf neu erfunden werden =)



Wir geben unser Amt per Ende 2022 (Generalversammlung) ab. Schnellentschlossene hätten also schon dieses Jahr die Möglichkeit, uns bei der Umsetzung über die Schultern zu sehen.

Übrigens, das Amt der Redaktion ist nicht Teil des Vorstands, es fallen also keine weiteren Vorstandsaufgaben an.

Interessiert? Dann wende Dich doch baldmöglichst entweder direkt an uns oder an den Präsidenten Robi Molin. Selbstverständlich geben wir Dir auch Antworten auf erste Fragen, einfach anrufen, ungeniert.

Wir freuen uns über Deinen Mut und Deinen Anruf!

Redaktion Gazzetta  
Fiat 500 Club Schweiz  
Hans Fluri und Pascale Subirana

Mail: [gazzetta@fiat500club.ch](mailto:gazzetta@fiat500club.ch)

Pascale: 076 337 44 50

Hans: 079 415 11 72



# Recherché: Nouveaux rédacteurs de la Gazzetta

Chers membres

20 ans, c'est suffisant ! Depuis l'année 2002 nous concevons maintenant notre magazine de club «Gazzetta» et nous pouvons nous enorgueillir de 80 éditions.

Maintenant, de nouvelles idées créatives sont nécessaires ! Nous recherchons un membre, une personne seule ou un couple, qui souhaite assumer cette tâche au sein de notre club avec plaisir, imagination et persévérance.

La tâche n'est pas de la sorcellerie, elle ne nécessite que de bonnes connaissances informatiques dans Word, une certaine expérience en traitement d'images et tout le reste peut être appris ou réinventé =)



Nous démissionnerons de nos fonctions fin 2022 (Assemblée Générale). Les personnes qui se décident rapidement auraient l'occasion de nous voir par-dessus nos épaules lors de la mise en œuvre cette année. D'ailleurs, le poste de la rédaction ne fait pas partie du conseil et il n'y a donc pas d'autres tâches à accomplir.

Intéressé ? Alors adresse-toi dès que possible soit directement à nous, soit au président Robi Molin. Bien entendu, nous te donnerons aussi des réponses à tes premières questions, il suffit de nous appeler, sans hésiter.

Nous comptons sur ton courage et ton appel !

Redaction Gazzetta  
Fiat 500 Club Schweiz  
Hans Fluri et Pascale Subirana

Mail: [gazzetta@fiat500club.ch](mailto:gazzetta@fiat500club.ch)  
Pascale: 076 337 44 50  
Hans: 079 415 11 72







FIAT 500: ÜBER 30 JAHRE ERFAHRUNG

Dein Spezialist für alte Fiat 500, 600 und Derivate

Pferdestärken seit 1851



Telefon: 044 858 22 73  
info@wagenschmitte.com

JUCKER TECHNIK AG, 8173 Neerach

wagenschmitte.com

**Wir reparieren, revidieren,  
restaurieren Dein «Schmuckstück»!**  
Wir erfüllen Dir jeden Wunsch,  
auch mit Spezialkonstruktionen.

The screenshot shows the website header with a small Fiat 500 toy car icon, the URL **fiat500toys.com**, and a Facebook logo. Below the header is a navigation menu with buttons for Home, Modell-Liste, Private Sammlung, Gesucht, Marktplatz, Info, and Kontakt. A search bar with a magnifying glass icon and the text 'Suchen' is also present. The main content area features the title **Fiat 500 Modellautos** and the subtitle **Information, An-/Verkauf & Tausch**. At the bottom, there are three links: [www.fiat500toys.com](http://www.fiat500toys.com), [tom500@bluewin.ch](mailto:tom500@bluewin.ch), and [www.modellino.ch](http://www.modellino.ch). A footer note says 'follow us on [www.facebook.com/fiat500toys](https://www.facebook.com/fiat500toys)'.



# Ihr Oldtimer-Spezialist im Berner Oberland

- Oldtimer Service
  - Reparatur
  - Restauration
- Exklusive Fahrzeugaufbewahrung
- Fahrzeug Ankauf & Verkauf



Ob Sie an ihrem  
Fiat 500 oder sonst einem  
exklusiven Fahrzeug einen Service,  
eine Reparatur oder eine  
Restauration benötigen,  
ihr Oldtimer-Spezialist ist für  
Sie da und berätet Sie gerne!



## FRT Auto GmbH

Adrian Fritschi

[info@frt-auto.ch](mailto:info@frt-auto.ch)

[www.frt-auto.ch](http://www.frt-auto.ch)

Christoph-Kunz-Olympiastr. 10d

3714 Frutigen

+41 (0)33 671 00 79

Öffnungszeiten:

Mo – Fr 07.30 Uhr – 12.00 Uhr  
13.30 Uhr – 18.00 Uhr

## Impressum

GAZZETTA™

**Herausgeber / Redaktion /  
Layout & Anzeigen / Druck & Versand**

Pascale Subirana und Hans Fluri

e-Mail [gazzetta@fiat500club.ch](mailto:gazzetta@fiat500club.ch)

Mobile 076 337 44 50

Wir sind Mitglied von



**Redaktionsschluss 2/2022: 1. April 2021  
(Verschiebung möglich)**

## Erscheinungsweise

Die Gazzetta des Fiat 500 Club Schweiz erscheint viermal pro Jahr.  
Auflage Version 1/2022 = 400 Stück

Irrtümer, Änderungen und Abweichungen vorbehalten - Erreurs, modifications et écarts réservés.



## Willkommen Fiat-500-Freund

Weisst Du schon, dass es einen **Fiat 500 Club Schweiz** gibt?

Wir organisieren gemeinsame Ausflüge und Anlässe. Auch helfen wir bei der Beschaffung preisgünstiger Ersatzteile und sind ganz allgemein füreinander da. Du und Dein Fiatli wären bei uns sehr gut aufgehoben. Schicke uns doch einfach untenstehende Antwortkarte zu. Du kannst dich aber auch gerne telefonisch melden bei einem der Sektionsleiter. Oder noch besser: Schau doch mal vorbei an einem Sektionshöck. Denn einmal im Monat treffen wir uns zum gemütlichen Höck. Wann und wo diese stattfinden, siehst Du auf der Rückseite. Du bist herzlich eingeladen uns dort unverbindlich kennenzulernen und Dir über das Clubgeschehen etwas erzählen zu lassen.

## Cher ami de la Fiat 500

Sais-tu déjà qu'il existe un **Club Suisse de Fiat 500**? Nous organisons des sorties et autres rencontres de Fiat 500. Nous possédons, grâce à notre unification, des réductions de prix sur des pièces détachées. Ainsi, toi et ta Fiat 500 serez bien pris en main dans notre Club. Si tu es intéressé, envoie alors la carte-réponse ci dessous. Tu peux cependant tout aussi bien la faire par téléphone à un chef de section. Nous répondons à tes questions et t'en dirons plus sur notre Club. Au verso, tu trouveras les détails concernant les lieux et dates de nos réunions. Même si tu ne fais pas encore partie des nôtres, n'hésite surtout pas à rejoindre une des nos sections afin de faire connaissance avec les membres de ta région.

Ich melde mich an als Mitglied   
Je désire être membre

Ich möchte nähere Informationen   
Je désire de plus amples information

----- Bitte falten und als Doppel-Postkarte senden -----

Name/Nom

-----  
Vorname/Prénom

-----  
Adresse

-----  
PLZ, Ort/Lieu et No postal

Tel.  
-----

e-Mail  
-----

Bitte  
frankieren

**Fiat 500 Club Schweiz**  
**Sekretariat**  
**Roberto Molin**  
**Schulstrasse 9**  
**6038 Gisikon**

# Monatlicher Treff der Sektionen/ Rencontre mensuelle des sections

## Basel

am ersten Freitag  
im Monat um 19.00 h

## Gasthof zur Saline

Rheinstrasse 23  
4133 Pratteln

## Ronny Karner

079 410 75 65  
basel@fiat500club.ch

## Bern

am letzten Sonntag  
im Monat um 16.00 h

## Restaurant Oldtimer Galerie

Gürbestrasse 1  
3125 Toffen

## Jürg Guggisberg

079 354 54 32  
bern@fiat500club.ch

## Grischa

am ersten Montag  
im Monat ab 19.30 h

## Ristorante Oldtimer

Deutsche Strasse 35  
7000 Chur

## Adriano Frigo

076 322 31 07  
grischa@fiat500club.ch

## Innerschweiz

am zweiten Freitag  
im Monat ab 19.30 h

## Gasthaus Bahnhof

Hasenmoosstrasse 5  
6023 Rothenburg-Station

## Kurt Honermann

041 310 74 35  
innerschweiz@fiat500club.ch

## Zürich

am dritten Dienstag  
im Monat ab 19.30 h

## Rest. Waldhaus Katzensee

Wehntalerstrasse 790  
8046 Zürich

## Gianni Piccinni

078 600 81 83  
zuerich@fiat500club.ch

## Romandie - GE/VD

1er jeudi du mois dès  
19.30 h avril à octobre

## Pizzeria de la Place

Route de Meyrin 286  
1217 Meyrin

## Daniel Pozzo

076 615 79 20  
pozzo500@hotmail.com

## Präsident

Roberto Molin  
Schulstrasse 9  
6038 Gisikon  
079 648 96 14  
president@fiat500club.ch

## Kasse

Daniela Michel  
Hubelrain 12a  
6206 Neuenkirch  
079 677 61 03  
kasse@fiat500club.ch

## Sekretariat

Roberto Molin  
Schulstrasse 9  
6038 Gisikon  
079 648 96 14  
sekretariat@fiat500club.ch

[www.fiat500club.ch](http://www.fiat500club.ch)

## Gazzetta

Pascale Subirana  
Hans Fluri  
076 337 44 50  
gazzetta@fiat500club.ch

**Für Einzahlungen an den Club bitte:  
Konto PC 40-19247-0  
IBAN CH32 0900 0000 4001 9247 0**